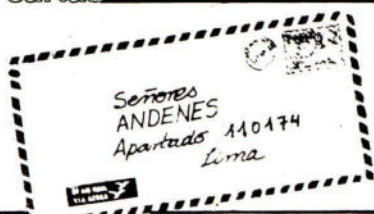




SELVA: LA VIOLENCIA SE EXTIENDE

- INFORME ESPECIAL SOBRE NARCOTRAFICO
- RIMANACUY 87 • ASAMBLEA DE DELEGADOS DE LA CNA • CABA • ENCUENTRO DE SALUD



PUQUIO

En nuestro anexo Puncuhuacca estamos pasando unos problemas bien fuertes entre comunidades en el fundo que antes era de un hacendado. Ese terreno fue reivindicado por todos los comuneros del distrito San Pedro con todos sus anexos.

Desde hace nueve años seis feudatarios y otros comuneros más del anexo Puncuhuacca ocupan la cabecera del fundo. Los de San Pedro recién se dan cuenta y nos están haciendo problemas. Hace más de un año hemos puesto estos problemas en las manos de las autoridades de la provincia pero aún así seguimos peleando entre comunidades.

Por eso los de Puncuhuacca estamos pensando hacer el deslinde de esta comunidad y también obtener el reconocimiento de este pueblo, que es uno de los rincones más olvidados del distrito.

Anselmo Valencia Huamaní
Centro Catequístico de la
Parroquia de Puquio

- *Esperamos que las autoridades den una solución justa a los problemas por los que atraviesan. Sin embargo, las comunidades vecinas a través del deslinde de las mismas pueden acordar una solución.*

CHACHAPOYAS

Quiero hacerles llegar algunas irregularidades. El año pasado la Corporación de



Desarrollo de Amazonas donó como ayuda a la comunidad campesina de Lonya Chico, la suma de 45,000 intis para terminar el local de la posta sanitaria. Además dio cemento para el piso; dinero para tres puertas interiores y una principal, y para el tarrajeo.

Pero es el caso que todo el encementado del piso está mal hecho porque cuando se echa agua para trapear el piso, todo el agua se pierde como si fuera pura tierra. Las conexiones de agua están mal hechas, el entablado de la puerta principal está cayéndose. Todas estas cosas las hizo el ex-alcalde como si el dinero fuera de él y no hizo conocer a nadie.

Al ver estas irregularidades se han denunciado pero hasta hoy no hay ninguna investigación, por lo que el sanitario está en una casa arrendada.

Engilberto Reyna
Presidente del Consejo
de Administración

- *Para evitar estos problemas es importante la participación de toda la comunidad en las obras comunales.*

ROBLEPAMPA

En nuestra comunidad están organizadas las Rondas Campesinas pacíficas las cuales, por una parte funcionan bien y por otro lado no.

Esta organización que tenemos apoya a los brujos (o maleros), como el 25 de agosto apoyaron a uno para sacar prendas diciendo que lo habían enterrado los vecinos por venganza.

Ponce, haciéndose pasar por adivino y tomando el nombre de mi persona dice que yo lo hice por odio. Pido que se publique lo que viene engañando este señor y estafando a muchísima gente ingenua.

Pido a ustedes me den un aliento para seguir adelante y también quiero ser un corresponsal de ustedes.

Teófilo Lozano Vilchez

- *Las organizaciones campesinas (rondas, comités de salud, etc.), deben estar siempre al servicio de la comunidad y deben procurar resolver sus problemas. Agradecemos su ofrecimiento de ser corresponsal de nuestra revista.*

"SEMBRAR LA VIDA PARA COSECHAR LA PAZ"

En estas últimas semanas hechos de muerte protagonizados por Sendero Luminoso nos han hecho recordar que la violencia sigue dolorosa y dramáticamente presente en el país. Uno de ellos ha sido el asesinato de Rodrigo Franco presidente de Enci y dirigente aprista, que desde Andenes queremos condenar enfáticamente. Otros, igualmente repudiados, son las bárbaras matanzas que están sucediendo últimamente en Ayacucho, al parecer como parte de una estrategia para impedir el levantamiento del estado de emergencia ofrecido por el Presidente el 28 de julio.

En este contexto de violencia es importante destacar hechos como el reciente Congreso Teológico Eucarístico que reunió a miles de personas en Puno bajo el lema: "Sembrar la vida para cosechar la paz"; y esfuerzos como el que impulsan medios de comunicación masiva de Lima para llevar a cabo una gran movilización nacional por la paz.

Pero el tema de los derechos humanos ha estado presente también de otras maneras en la coyuntura. Expresión de ello ha sido la discusión sobre la ley de amnistía política, solicitada por Izquierda Unida para presos acusados injustamente de terrorismo, cuya aprobación fue suspendida y que debe retomarse en estos días. Asi-

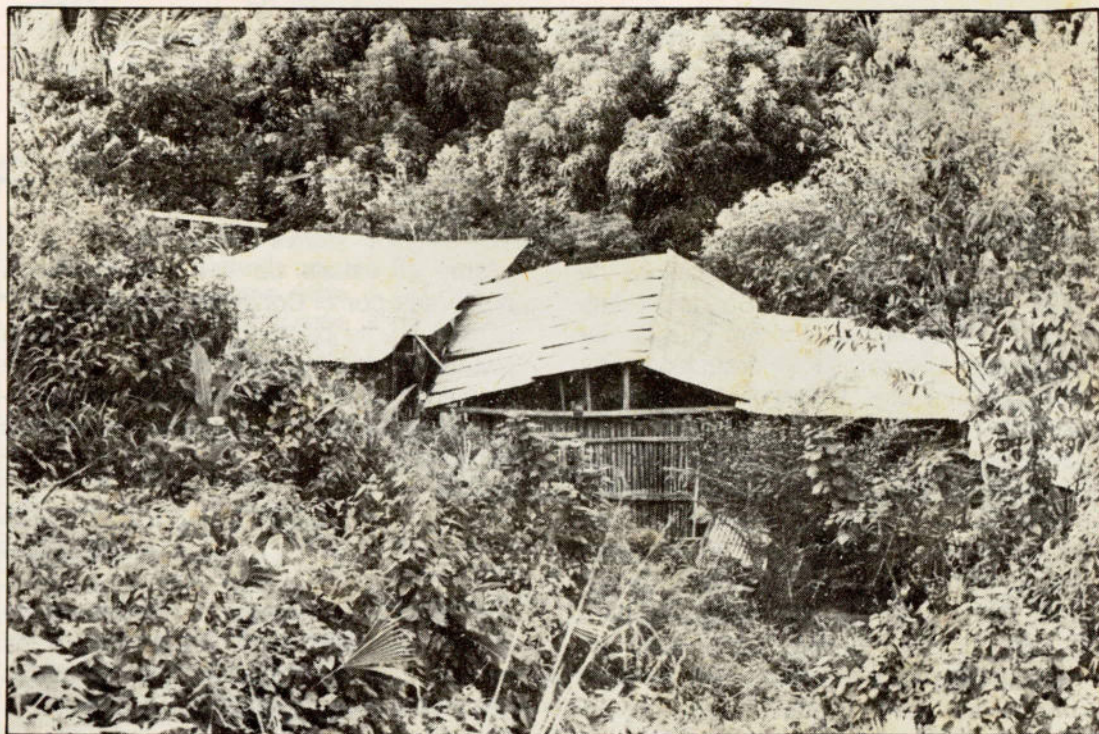
mismo el trabajo de la Comisión Ames nombrada por el Congreso para investigar la matanza de los penales de junio del año pasado, que debe emitir su dictámen también en los próximos días aclarando la responsabilidad política del gobierno en esos hechos.

LA ESTATIZACION Y LOS CAMPESINOS

De otro lado, luego de dos meses de largas polémicas en el Parlamento y los medios de comunicación, fue aprobada finalmente la ley de estatización del sistema financiero. Sin embargo, no todo parece haber terminado: los dueños de los bancos han denunciado la "inconstitucionalidad" de la ley y han señalado que recurrirán a todas las instancias legales para conseguir su nulidad. Ello hará sin duda que el panorama político continúe movido los próximos meses y que la situación económica permanezca inestable y crecientemente difícil.

Todo este debate, lejano sin duda para la mayoría de campesinos de nuestro país, tendrá alguna significación si se concreta una real descentralización y democratización del crédito, y éste llega verdaderamente a las provincias, en especial a los productores agrarios.

ANDENES es una publicación editada por Servicios Educativos Rurales - Directora: Roxana García-Bedoya - Editora: María Inés Barnechea - Comité de Redacción: Oscar Aliaga Laureano Del Castillo, Desmond Kelleher, Guillermo Valera - Fotos: José Cajas, Sí, Caretas, La República, A. Colman, Andenes - Dibujos: Ricardo Zegarra - Composición: NICOL S.A. - Alcañafes 885 - Miraflores - Telf. 440114 - Diseño: PRE/AL - Impresión: Oficina de Copias e Impresiones - Petit Thouars 383 - Lima - Servicios Educativos Rurales: Pasaje San Luis 132 - Lima 14 (Lince) - Telf. 700929 - Ap. Postal 110174 - Lima - Perú.



Laboratorio clandestino de pasta básica de cocaína en medio de la selva.

Narcotráfico y violencia en la selva

El complejo problema de la coca

Hace varios años se viene hablando en nuestro país de un fenómeno que ha alcanzado resonancia mundial: el narcotráfico. Este problema, derivado del cultivo extendido de la coca en cada vez más hectáreas de la ceja de selva, es resultado de un conjunto de factores cuya comprensión resulta a veces muy complicada. El presente artículo sólo intenta dar

algunos elementos para entenderlo, al menos, parcialmente.

La coca que producimos

Nuestro país, junto con Bolivia y en menor escala Colombia, producen más del 80% del total de hoja de coca a nivel mundial. Los principales valles cultivadores son: el Alto Huallaga (que comprende los departamentos de Huánuco y San Martín), La Convención (Cusco) y Aya-

cucho.

Tradicionalmente, la coca ha tenido y tiene para el poblador andino mucha importancia. Es un elemento cultural cuyo valor alimenticio y medicinal está presente en su vida diaria, y que en pequeñas cantidades estimula al campesino para la dura faena diaria. También ayuda a celebrar con más intensidad las fiestas patronales que tienen tan honda significación para entender la religiosidad popular en los andes peruanos.

De la hoja de coca, se extrae un alcaloide (droga) que se llama cocaína y que es un poderoso estimulante. Cuando este se usa en cantidad produce un hábito vicioso que daña nuestro cuerpo, especialmente nuestra voluntad e inteligencia.

En los últimos 15 ó 20 años la drogadicción se ha convertido en un problema en las ciudades del Perú, que no parece tener solución y que afecta, prioritariamente, a nuestra juventud. Sin embargo, a nivel mundial, son los norteamericanos y los europeos quienes consumen gran parte de la cocaína obtenida en las plantaciones ilegales que existen en el oriente peruano y boliviano. Sólo en EE.UU. se calcula que 4 millones de personas consumen cocaína, gas-

tando para ello 18,000 millones de dólares anuales.

Algunas cifras:

Hasta 1970 fue el valle de La Convención el principal productor (50% del total nacional). Fue en esta década que, a pesar de la prohibición de ampliación de cultivos, el Alto Huallaga extendió sus plantaciones de coca hasta llegar a las altas cifras que en el cuadro 1 registramos.

Ahí observamos claramente cómo a partir de 1980 el cultivo ilegal de la coca se intensifica en la zona del Alto Huallaga. Esta producción se destina a la elaboración de pasta básica de cocaína y luego se va al extranjero como parte del tráfico ilícito de droga a nivel internacional.

¿Por qué se siembra tanta coca?

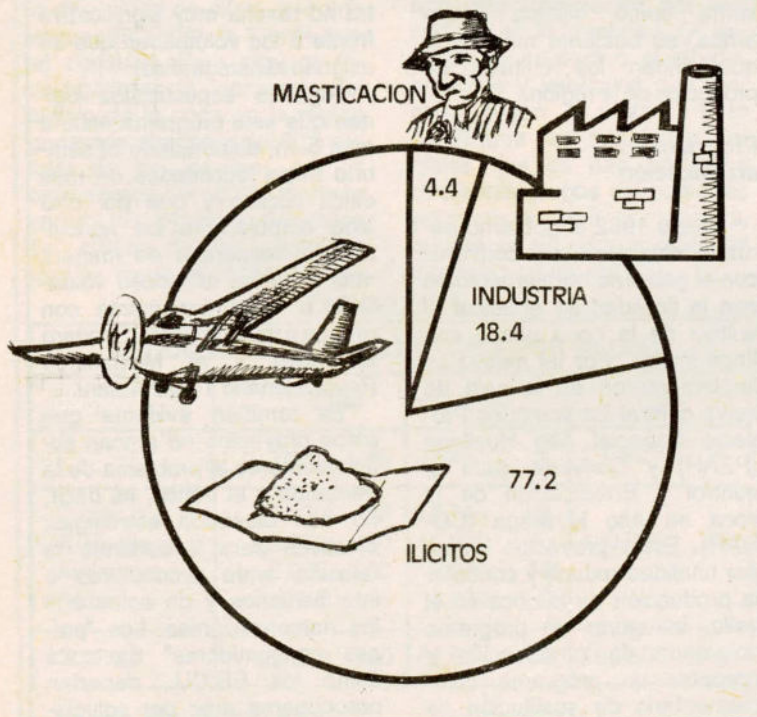
La explicación más contundente se encuentra en el rendimiento económico que este cultivo ofrece a los productores y a los narcotraficantes.

En nuestra ceja de selva, se produce, típicamente, el maíz, arroz, cacao, café, plátanos y yucas. Estos cultivos no tienen el rendimiento ni la rentabilidad de la coca, es decir, ninguno de ellos le deja tanta ganancia al productor. Los cálculos técnicos nos dicen que la coca les deja al año 8 veces más dinero que el arroz, maíz o el cacao. Es por eso que muchos campesinos prefieren sembrarla, aunque sea ilícito, en vez de dedicarse a los otros cultivos.

Los distintos gobiernos no han diseñado aún mecanismos para lograr sustituir, eficientemente, este dañino cultivo.

La pobreza y marginalidad secular de esta zona oriental parece que es el principal enemigo al cual habrá de enfrentarse cualquier política que intente acabar con este problema. Hay que recordar que los pueblos que forman el Alto Huallaga están constituidos por familias migrantes provenientes de Cajamarca y de la sierra central quienes a través de las colonizaciones impulsadas desde mediados del 60 vieron con esperanza el habitar la región oriental y encontrar allí un futuro. Para muchas de estas familias la realidad fue más dura de lo esperado y muy pronto vieron desatendidos sus reclamos de apoyo técnico, servicios básicos y promoción adecuada.

Este abandono explica las características tan violentas en las que se desenvuelven las poblaciones del Alto Huallaga. Además de la pobreza econó-



Destino de la producción de coca en 1982.



Hasta los niños participan en la inmensa cadena del narcotráfico. Ellos ofrecen en la calle la hoja de coca.

mica es fácil comprobar la ausencia de autoridades políticas, administrativas y policiales que enfrenten este problema. La corrupción es un hecho innegable en distintas esferas de la sociedad, sobre todo a nivel de quienes detentan algún tipo de poder en la zona.

Coca y narcotráfico

El movimiento económico que se registra en la zona por la presencia de los llamados "narcodólares" es muy intenso. Algunos especialistas han calculado que sólo en 1986 entraron a la región alrededor de US\$ 1,890'000,000.= (Un mil ochocientos noventa millones de dólares), de los cuales un 45% benefició a los productores de coca y el 55% restante quedó en manos de los intermediarios del narcotráfico, es decir, quienes se encargan de sacar la pasta básica de cocaína hacia el extranjero, principalmente Colombia.

Para tener una idea de cuánto puede obtener un productor ilícito de coca por su

sembrío, se ha calculado que cada hectárea de este cultivo, representa anualmente entre US\$ 7,000.= y US\$ 10,000.= (siete y diez mil dólares). Esta suma como dijimos líneas arriba, es bastante más de lo que rinden los cultivos de productos de la región.

Programas de erradicación

Desde 1982 el gobierno peruano estableció un convenio con el gobierno norteamericano con la finalidad de erradicar el cultivo de la coca usada con fines ilícitos. Por tal motivo se implementaron en la ceja de selva central los llamados Proyecto Especial Alto Huallaga (PEAH) y Convenio para el control y Erradicación de la coca en Alto Huallaga (CO-RAH). Estos proyectos tenían por finalidad reducir y controlar la producción de la coca en el valle, inaugurar un programa voluntario de erradicación y preparar un programa complementario de sustitución de cultivos.

Para el proyecto se destinó US\$ 34'500,000.= (treinticuatro millones quinientos mil dólares) para promover la sustitución de cultivo, investigar, capacitar a los productores y extender el proyecto montando para ello todo un aparato técnico y también policial (UMOPAR).

Esta cifra es poco significativa si consideramos los ingresos por venta de coca señalados líneas arriba.

A cinco años de su implementación es evidente que estos proyectos no han dado los resultados que se esperaban. Hemos visto que lejos de disminuir las hectáreas dedicadas al cultivo estas se han incrementado, involucrando a varios miles de campesinos. Si bien es cierto que han sido erradicadas en forma muy violenta, alrededor de 18,000 hás. de sembríos y se han incinerado algunos miles de Kgs. de PBC (60,000), esta cifra no resulta muy significativa frente a los volúmenes que se asignan al narcotráfico.

Algunos especialistas opinan que este programa estaría más bien, dispersando el sembrío hacia localidades de más difícil acceso y que por otro lado empujaría a los agricultores a responder de manera más violenta, aliándose voluntaria e involuntariamente con grupos armados como Sendero Luminoso y el Movimiento Revolucionario Túpac Amaru.

Es también evidente que estos proyectos no atacan suficientemente el problema de la demanda y el tráfico, es decir, no han diseñado estrategias efectivas para ir cortando la relación entre productores e intermediarios y de estos con los narcotraficantes. Los "países consumidores" de coca como los EE.UU., deberían preocuparse más por solucionar este problema.



Toda la economía de la zona gira alrededor del narcotráfico.

La economía paralela o subterránea

Una gran dificultad para entender mejor el problema es la diversidad de cifras que uno encuentra según la fuente que se consulte. Para algunos investigadores la incidencia del cultivo de la coca en la región generaría alrededor del 80% del total de los ingresos de los productores, el 20% restante serían los ingresos derivados del cultivo de los productos legales como el cacao, el café

entre otros.

La economía paralela que puede observar en la abismal diferencia entre lo que el agricultor dice recibir por sus cultivos y la cantidad (y calidad) de artefactos electrodomésticos y vehículos que muchos llegan a poseer. Esto condiciona las relaciones sociales que se dan entre los diferentes grupos así como las productivas (qué se siembra, cuánto se siembra, a quién se vende y a cómo, etc.).

CUADRO N° 1.

PRODUCCION DE HOJA DE COCA POR VALLES						
	1980		1982		1986	
	Ton.	%	Ton.	%	Ton.	%
Cusco	15,000	30	14,740	22		
A. Huallaga	25,000	50	40,200	60	120,000	75
Ayacucho	6,000	12	8,040	12		
Otros	4,000	8	4,020	6		
TOTAL	50,000	100	67,000	100	160,000	100

Fuente: Estadística oficial
Elaboración: Andenes

¿Qué hacer frente a esto?

La complejidad del problema no permite hacer simplificaciones ni dar "recetas" para revolverlo. Sin embargo, podemos señalar algunas de las alternativas trabajadas por especialistas en el tema:

- hacer un buen diagnóstico de la situación de cada valle cocalero (socio-histórico y económico).
- determinar el rol económico del cultivo para los pequeños productores de ceja de selva y su relación con los otros productos.
- diseñar y aplicar una estrategia para crear una economía de transición racional y concertada con los productores (negociar con las organizaciones) para ir sustituyendo de manera combinada. La solución no sería centrarse en una sola actividad sino dedicarse a la agricultura, ganadería y forestación. Aquí el papel del Estado como promotor del desarrollo es fundamental.
- diseñar nuevas aplicaciones industriales de la coca (nutritivo, alimenticio y medicinal) buscando su utilidad productiva.
- crear formas más eficaces de reprimir más al narcotráfico y a los intermediarios, antes que a los agricultores. El problema es causado más por la demanda existente del exterior que por la producción misma.
- hacer más eficiente la comercialización de productor legales, favoreciendo al productor antes que a los intermediarios.
- apoyar y estimular la agroindustria de productos legales, dotando de mayores incentivos y facilidades y procurando una mayor rentabilidad.



Columna guerrillera en entrenamiento militar en algún lugar de la selva.

Entrevista a Raúl Gonzales

Sendero en el Alto Huallaga

Andenes conversó con Raúl Gonzales periodista estudioso del problema de Sendero y que recientemente visitó esta violenta zona.



¿Qué es lo que posibilita la presencia de Sendero en la zona?

Yo creo que el origen de la presencia de Sendero en esa zona puede tener distintas y variadas puertas de entrada, creo que la más simple siendo cierta es que es una buena fuente de ingresos, porque si Sendero llega a controlar la zona podría obtener de acuerdo a los cálculos y por la forma como llega a actuar entre 30 y 60 millones de dólares anuales

provenientes de cupos al narcotráfico.

Otra explicación es que Sendero empieza a actuar en el Alto Huallaga porque esa zona comienza a ser trabajada por el MRTA. Existe, además una razón estratégica, es una zona que tiene una ubicación importante, para entrar y salir del país por el norte, por tierra o por aire.

Ahora bien, una razón adicional es la propia característica del lugar y de las poblaciones: Uchiza, Tocache, Campa-

nilla, son pueblos recientes, creados a raíz de proyectos de colonización que pretendían unir la selva peruana con la brasilera. Lo que pasa es que el Estado que al principio les prometió todo luego los abandonó, entonces son pueblos que se quedaron sin tener nada que hacer, totalmente desatendidos. Esto se acentuó hacia los años 60 cuando se crea y profundizan proyectos como el de Tocache-Tingo María-Campanilla que da origen a la carretera marginal y que coincide con el boom de la cocaína. Entonces tenemos: pueblos desatendidos, la marginal que se queda a mitad de camino, posibilidades de producción de coca, por lo tanto todas las economías de cada uno de esos pueblitos empiezan a articularse en función de la coca.

La ley prohíbe, reprime la producción de hoja de coca y de pasta básica. Eso hace que pueblos enteros estén funcionando en la semilegalidad. Por ello están enfrentados no sólo al Estado, al PEAH, al CORAH, a la opinión pública sino además a la policía. Eso hace que estos pueblos sean marginales al Estado y eso tiene bastante significación en el hecho de que Sendero comience a trabajar ahí.

Si algo caracteriza a Sendero creo que no sólo es su pragmatismo político sino, esa capacidad que tiene de expresar y representar tanto a los sectores marginados andinos como a todo lo que sea marginal al sistema, a la sociedad y fundamentalmente a este Estado.

En fin, creo que un poco de cada una de estas razones explican por qué la zona, por qué su desarrollo, por qué este a veces inexplicable apoyo de la población.



SENDERO Y NARCOTRAFICO ¿ALIANZA O CONVIVENCIA?

Se habla de una posible alianza entre Sendero y el narcotráfico, incluso se ha llegado a decir que Sendero tendría el control político y el narcotráfico el control económico de la zona. ¿Qué tan cierta es esta afirmación?

Yo creo que no existe una alianza en términos de organización senderista y bandas de narcotraficantes, a Sendero en este momento lo único que le ha interesado es penetrar en la zona.

Para ello, en algunos casos se ha enfrentado al MRTA, en otros casos se ha enfrentado a movimientos de campesinos independientes, en otros casos se ha enfrentado al narcotráfico. Ahora si para enfrentar al narcotráfico tenía que hacer alianza con los independientes, lo hacía. Si para enfrentar al MRTA o a los independientes tenía que hacer alianza con el narcotráfico, se aliaba con ellos.

En Tocache, se une a las bandas de sicarios, a las pandillas que cuidan a los acaparadores de coca y extorsionan a los productores de coca; se une con ellos para

enfrentar al MRTA. Tú me dirás ahí hay alianza, sí pues en ese caso la hay, pero hay otros 25 casos donde no la hay.

La toma de la zona por Sendero comenzó a ser efectiva entre marzo y julio de este año; comenzó a controlar los distintos pueblos a medida que iba derrotando al MRTA y disolviendo las bandas de narcotraficantes. Entonces allí en algunos lugares comenzó a enfrentarse al narcotráfico, pero su enfrentamiento nunca fue frontal porque le interesaba cobrarles el cupo. El razonamiento de los senderistas, según la propia población, es el siguiente: Sendero no tiene prejuicios para el cultivo de coca y total si esta va a ir a EE.UU. que vaya nomás, eso representa ingresos.

Yo diría que Sendero vive en la zona y puede convivir con el narcotráfico pero no hay un poder compartido ni una alianza explícita. La alianza supondría ciertas reglas de juego mínimas. En este momento creo que los intermediarios del narcotráfico desconfían mucho de Sendero, saben que en el mediano plazo ya no les va a pedir 5 ó 10% sino les va a pedir 20, 30, 50%, incluso puede llegar a reemplazarlos.

INTERVENCION POLICIAL

La situación cambia a partir del día 15 ó 16 de junio en que se declara el estado de emergencia y llegan 1,200 policías y toman Tocache. Desde Tocache inician un operativo que tiende a ampliarse, Sendero se ha replegado hacia Juanjuí y Bellavista y más hacia la selva; no se reportan hasta ahora enfrentamientos, sin embargo no sé si el narcotráfico continúa operando libremente. Estamos en una etapa de espera que no va a durar mucho tiempo.



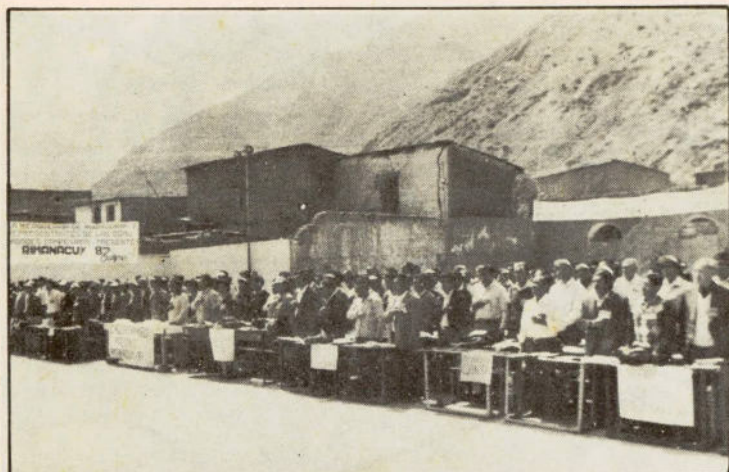
Rimanacuy Departamentales

A lo largo del año pasado, el gobierno impulsó la realización de cinco Rimanacuy o conversatorios con las comunidades campesinas, la presencia en varios de ellos del Presidente Alan García así como de otros representantes del gobierno despertó la expectativa de los representantes comunales allí reunidos. Este año se está repitiendo la experiencia, esta vez con Rimanacuy departamentales.

Cuando se pensaba que el ofrecimiento de realizar este año los Rimanacuy a nivel departamental, quedaría en palabras, de manera sorprendente en el mes de julio se publicó la convocatoria a estos eventos, anunciándose además la realización de conversatorios a nivel sectorial (con cooperativas, SAIS). El primero de esta nueva ronda de Rimanacuy se inició el 17 de julio en Ayacucho, siguiéndole posteriormente los de Huancavelica, Ancash, Junín, Cajamarca, La Libertad, Apurímac Arequipa, Moquegua, Tacna y Lima.

OBJETIVOS Y EVALUACION DE LOS RIMANACUY 86

En la convocatoria hecha por el Ministerio de la Presidencia y el Instituto Nacional de Planificación (INP) se señala como objetivos de los encuentros de este año: evaluar el cumplimiento de los compromisos y recomendaciones de los Rimanacuy de 1986; analizar el uso de los fondos entregados a las comunidades; dar a conocer las leyes de comunidades campesinas y recoger propuestas para su reglamentación; evaluar la participación



Comuneros del departamento de Lima en inauguración del Rimanacuy.

de las comunidades en las tareas de desarrollo y su participación en los Consejos de Desarrollo Micro-Regional; y finalmente elaborar propuestas para la programación de actividades a nivel comunal a corto y mediano plazo.

La organización de los Rimanacuy ha recaído esta vez en las Corporaciones Departamentales, habiéndose reducido la participación directa del INP. A diferencia del año pasado, la presencia de altas autoridades del gobierno (ministros de agricultura y de otros portafolios, jefe del INP, Presidente de la República) ha sido mínima. Esta ausencia ha causado reacciones negativas entre los dirigentes comunales, llegando al extremo en el caso de Huaraz, donde los participantes se negaron a dar a conocer sus conclusiones en el plenario y a recibir los cheques para sus comunidades debido a esta situación.

Al evaluar el cumplimiento de lo acordado el año anterior, se repitieron las demandas en relación a recursos naturales, producción, comercialización y crédito. En el caso de Ancash, se recalzó que no se ha cum-

plido con dar participación a las comunidades en las comisiones de crédito y tampoco con instalar los puntos de venta de ENCI en el ámbito rural. Asimismo se señaló que por lo general las Corporaciones no han cumplido con entregar el 30% de sus recursos a las comunidades y que no se les da participación en el Directorio de la Corporación.

MICROREGIONES, FONDOS, LEYES DE COMUNIDADES

Ha sido general la constatación de que no funcionan los Consejos de Desarrollo Micro-regional (CODEMI) en la mayoría de zonas, en muchos casos los campesinos ni siquiera conocen las microrregiones, por ello se ha reclamado mayor presupuesto y participación. En relación al uso de los fondos entregados a las comunidades, en el caso de Ayacucho se señaló una crítica a la forma en que fueron manejados, ya que su administración fue entregada a los CODECOS (Consejos de Desarrollo Comunal) cuya dirección es nombrada por los funcionarios de las microrregiones, marginando a

los presidentes de las comunidades. En el caso de Ancash se señaló que las donaciones correspondientes al Fondo de Apoyo a Comunidades Campesinas y Nativas (FOCCAN) en su mayoría han sido invertidas debidamente en las necesidades más urgentes, aunque en ciertas comunidades esto no ha sido así por falta de asesoramiento técnico.

En lo relativo a las recientes leyes para comunidades campesinas, en el caso de Ayacucho se destacó la necesidad de que los recursos naturales que se encuentran en el territorio comunal sean de propiedad de ésta y que el Estado por intermedio del FONDEC (Fondo Nacional de Desarrollo Comunal) apoye a las comunidades para su directa explotación. En el Rimanacuy de Ancash también se discutió ampliamente este tema, planteándose sugerencias para la reglamentación de estas leyes. Igualmente los comuneros de Ancash recomendaron que las comunidades campesinas estén representadas en el FONDEC (Fondo Nacional de Desarrollo Comunal) por comuneros elegidos de forma directa. Enfatizaron también que es potestad de cada comunidad el inscribirse en los Registros Públicos, así como la necesidad de que el Estado financie la conclusión del proceso de Reforma Agraria en lo que respecta a la expropiación y afectación.

El tema de la regionalización no atrajo mucho la atención en estos Rimanacuy, señalándose que las comunidades campesinas no tienen una idea clara al respecto. Lo que sí pudo apreciarse, en el caso de Ayacucho fue el intento de la Corporación de utilizar el evento para apoyar a su presidente que se encuentra en una fuerte disputa con otro sector del propio partido aprista.

Es importante destacar que en los Rimanacuys de Ayacucho y Huancavelica no se evaluó el cumplimiento de los acuerdos tomados el año anterior en relación a la situación de derechos humanos y el nombramiento de autoridades civiles en las zona de emergencia, puntos que habían sido reclamados en esa ocasión. En el caso del Rimanacuy de Apurímac, luego de una primera postergación éste se realizó en el mes de setiembre, aunque con poca participación debido a la situación de violencia que se vive en la zona.

LA POLITICA HACIA LAS COMUNIDADES CAMPESINAS

Tanto en los Rimanacuy del año pasado como en los de este año el gobierno ha hecho entrega de fondos a las comunidades campesinas. Para ello en 1986 se dispuso de un monto de 280 millones de intis que constituía el FOCCAN, y en 1987 se ha considerado para este Fondo un presupuesto de 500 millones de intis, con lo cual se beneficiará a las aproximadamente 4,500 comunidades que existen en el país. Junto a estos aportes entregados en los Rimanacuy el Banco Agrario dispuso el año pasado de un Fondo para el Desarrollo Rural Comunal (FO-DRUC) mediante el cual otorgó en forma de préstamos capital de trabajo y recursos para obras de infraestructura productiva por un monto de 300 millones de intis y que benefició a 7,813 familias campesinas. Para este año el Banco Agrario no cuenta con una partida para este Fondo

Para que estos fondos tengan efectos realmente duraderos en la economía campesina, se requiere del Estado una política de largo plazo basada en



Mesa directiva en Rimanacuy de Matucana.

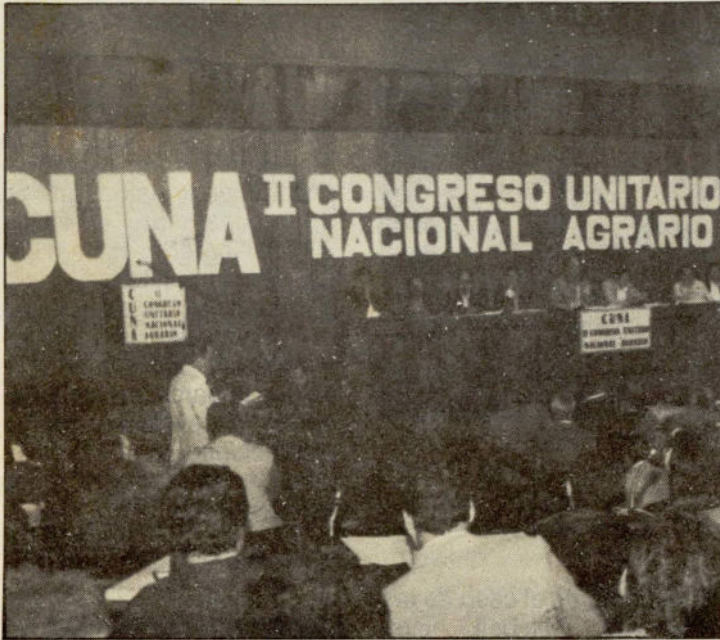
el asesoramiento técnico que garantice el uso productivo de los fondos, y en la capacitación en planificación y gestión, dirigidos a generar excedentes propios en las comunidades. Dos elementos son centrales para ello: la participación de la población y la provisión de los fondos necesarios en el Presupuesto Nacional, y ninguno de los dos está al parecer suficientemente asegurado.

De otro lado es importante señalar que, a pesar de las críticas a ciertas exclusiones o la manipulación en algunos de estos Rimanacuy, esta es una experiencia, inédita en nuestra historia, de diálogo entre el Estado y las comunidades, en que han podido expresarse las demandas y anhelos de este sector, tradicionalmente relegado en las políticas agrarias de los sucesivos gobiernos.

DISTRIBUCION DEL FOCCAN EN 1987

Departamento	Nº comunidades campesinas y nativas	Fecha	Monto
Cusco (el Rimanacuy todavía no se ha realizado)	728	24-6--87	60'147,000
Ayacucho	383	20-7-87	33'866,000
Huancavelica	332	8-8-87	35'300,000
Junín	519	21-8-87	58'603,000
Cajamarca	100	29-8-87	15'800,000
Ancash	237	6-9-87	22'700,000
La Libertad	78	19-9-87	16'443,000
Arequipa	63	19-9-87	6'550,000
Tacna	44	20-9-87	3'350,000
Moquegua	42	21-9-87	3'750,000
Apurímac	306	22-9-87	25'450,000
Lima	276	26-9-87	23'500,000

El CABA y la concertación



El CUNA critica la exclusión de la CNA del CABA.

El Comité de Administración de los Bienes Agrarios (CABA) fue creado durante la gestión del anterior Ministro de Agricultura Mario Barturén, ante la presión de los gremios agrarios y en especial del CUNA, que solicitaban que los bienes (oficinas y edificios) y autogravámenes (cantidad que pagan los productores de arroz, maíz, papa y otros productos para autofinanciar sus actividades gremiales) pasaran a disposición del conjunto de organizaciones agrarias.

Estos bienes y autogravámenes antes habían estado en manos de la Sociedad Nacional Agraria (SNA) pero al ser disuelta en la época de la reforma agraria y crearse la Confe-

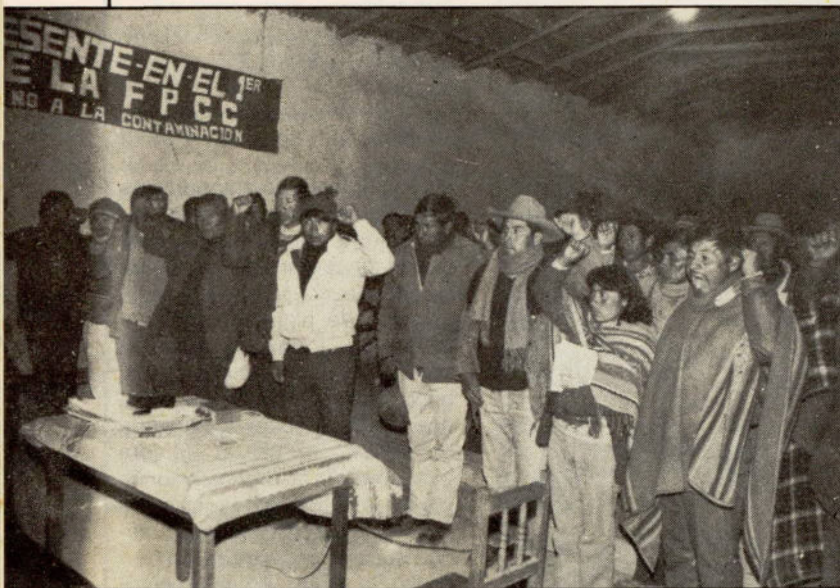
deración Nacional Agraria (CNA) pasaron a este gremio, hasta su disolución en 1978; a partir de 1981 fueron entregados por el gobierno de Belaúnde a la Organización Nacional Agraria (ONA).

Al constituirse el CABA durante la gestión de Barturén, se incorporó en él a 16 organizaciones de los productores, incluyendo a las 9 que formaban parte del CUNA. A partir de allí comenzaron los problemas con la ONA que no quería perder el manejo que hasta entonces había tenido de esos bienes y fondos, para lo cual ha contado con el apoyo del nuevo ministro de Agricultura Remigio Morales Bermúdez.

En el mes de agosto último

el problema volvió a agudizarse con la promulgación de dos resoluciones ministeriales destinadas a conformar un nuevo comité, desconociendo la participación de algunas organizaciones que formaban parte del anterior e incorporando a otras, poco representativas en algunos casos. Si bien la segunda resolución corrigió la primera incorporando a organizaciones como la FENCAP aprista, la CCP y la FENDECAAP, continuó marginando a otras, en particular la CNA. Además entre los 19 miembros del CABA actual se considera a siete Comités Nacionales de Productores que son bases de la ONA, la cual es ella misma miembro del CABA. Esta duplicidad así como la exclusión de la CNA, es criticada especialmente por los gremios del CUNA.

Todos estos vaivenes que tienen como telón de fondo la disputa por recursos que deben estar al servicio de todos los gremios agrarios, pone también de manifiesto la decisión del Ministro de Agricultura de privilegiar su relación con los representantes de la agricultura moderna, dejando de lado a los gremios campesinos y a otros gremios, críticos de la actual política agraria. La falta de una política de auténtica participación, puede notarse también en la nueva ley orgánica del sector donde se establece que el Consejo de Concertación Agraria tiene por única finalidad "asesorar al Ministro". Todo esto dice mucho de la poca voluntad de dar una real participación a los productores de parte del actual Ministro.



Campesinos de Caylloma durante el Congreso de su Federación Provincial.

CAYLLOMA AREQUIPA

En el marco del Congreso de Constitución de la Federación Provincial de Campesinos de Caylloma, se informó sobre los distintos problemas que viene sufriendo el campesinado de esa provincia.

Entre los más importantes se señaló el grave problema de abigeato que sufren los alpaqueros de la parte alta de la provincia, sin que las autoridades policiales y judiciales tomen cartas en el asunto. También, los alpaqueros se quejan por los bajos precios de la fibra de alpaca y la explotación que sufren por parte de los acaparadores medianos y grandes de la

fibra, como es el caso de las empresas Mitchell, Inca Tops, Sarfatty, etc.

Para defenderse de los abusos de los grandes comerciantes y exportadores de la lana de alpaca, los campesinos de la parte alta se han organizado en la Asociación de Alpaqueros.

HUAYOPATA CUSCO

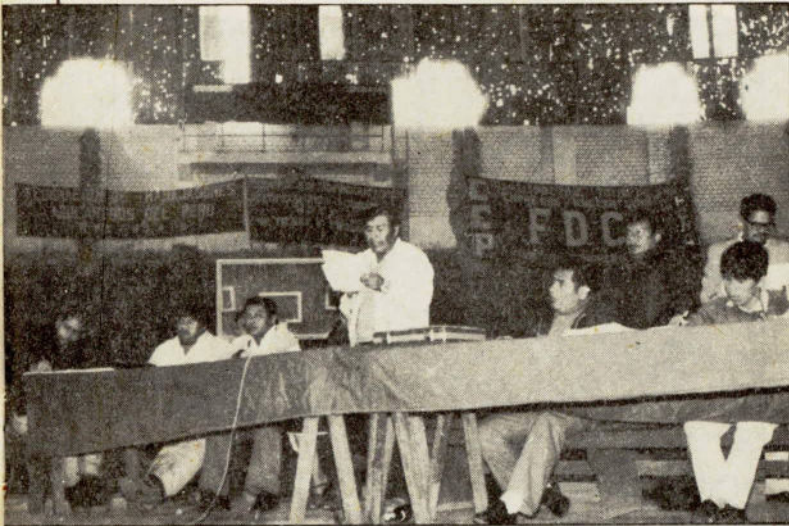
Recientemente, la Confederación Campesina del Perú denunció el comportamiento parcializado del Poder Judicial y de las au-

toridades policiales frente al caso de Huayopata.

El problema surge cuando un grupo de personas usurpan ilegalmente plantaciones de té que pertenecen a una cooperativa tea-lera. Las autoridades judiciales nada hicieron para que las plantaciones fueran devueltas a sus legítimos propietarios. Por si fuera poco, cuando éstos trataron de recuperarlas, el Poder Judicial ordenó el desalojo de los propietarios y la captura de algunos de ellos.

Frente a esto, la CCP, demanda que las autoridades actúen imparcialmente ordenando la devolución de las plantaciones a sus propietarios y se castigue a los usurpadores.





Juan Rojas,
secretario
general de
la FDCP y
la CCP.

CONVERSATORIOS ASOCIATIVOS RURALES (COAS)

En el mes de agosto el gobierno dió a conocer por un aviso del Ministerio de Agricultura la realización de tres conversatorios o COAS en los meses de octubre y noviembre. El primero reunirá a las Cooperativas de Trabajadores, a las SAIS y a las Empresas Rurales de Propiedad Social, debiendo realizarse en Ica del 8 al 11 de octubre. El segundo conversatorio se llevará a cabo con las Cooperativas Azucareras del 22 al 25 de octubre en Chiclayo. Finalmente el tercero convoca a las Cooperativas de Usuarios, de Servicios y Cafetaleras para los días 12 al 15 de noviembre en Chanchamayo.

La finalidad expresada en la convocatoria es, de un lado posibilitar que el sector asociativo presente al gobierno su problemática y sus propias alternativas ante ella; y de otro lado, dar a conocer la política del gobierno y las acciones de las diferentes entidades públicas en apoyo al sector asociativo. Esto último según la convocatoria, deberá llevar a un diálogo que permita emprender acciones conjuntas en las tareas de desarrollo.

PUNO

La Federación Departamental de Campesinos de Puno (FDCP), mediante una carta enviada por su secretario general, nos ha informado que no está entregando títulos de propiedad a las comunidades que recuperaron sus tierras, como equivocadamente expresáramos en nuestro número anterior, de acuerdo con la información que nos proporcionara un dirigente de la CCP.

En entrevista realizada a Juan Rojas, secretario general de la FDCP, nos precisa que han exigido al gobierno el reconocimiento y legalización de las tomas de tierras del 19 de mayo, 24 de junio y las producidas con posterioridad. En caso que ello no se produzca, señala que "la FDCP, con su central máxima la CCP, plantearán la titulación de las tierras tomadas a la Asamblea Nacional Popular" y si

esto no prosperara, la CCP, la FDCP y sus Federaciones de base darán los títulos a todas las comunidades campesinas.

Como se conoce (y Andenes involuntariamente emitió mencionarlo en el informe sobre Puno de su número 38) la FDCP es el gremio que ha conducido las tomas de tierras en Puno. En la misma entrevista el c. Juan Rojas nos expresa que esta experiencia muestra un avance en combinar la lucha legal con la lucha directa, en ese sentido, "el gobierno ha respondido de una manera equivocada... Sectores del gobierno aprista en Puno con algunos funcionarios del Ministerio de Agricultura vienen haciendo una alianza estrecha con los gerentes de las empresas asociativas que buscan la represión de los campesinos". Frente a ello, "se ha avanzado en implementar diversas formas de autodefensa campesina..."

El hombre y la mujer de la selva acostumbran hacer sus trabajos en la chacra entre familiares, amigos y parientes. Como ellos mismos dicen, "es otra de las costumbres que nos han dejado nuestros antepasados y que nosotros no quisiéramos dejar porque reconocemos que unidos trabajamos contentos, alegres, tomando el masato en medio de los chistes y cuentos que hacen personas mayores".

Presentamos acá la palabra escrita de Miguel Manihuari Mozombite, agricultor de 29 años de Nauta, Loreto junto con su dibujo titulado "La minga del chacarero" que presentó para el IV Concurso Nacional de Dibujo y Pintura Campesina de este año.

Le felicitamos por esta carta en que describe "La minga" en Loreto y también por el esfuerzo que hizo en añadir un vocabulario de palabras propias de Loreto. De esta manera ha querido ayudar a campesinos de otras regiones a entender mejor lo que él quiere comunicarnos de su tierra.

"La minga" (1) la que llamamos nosotros los chacareros de la región loreтана es un trabajo que lo hacemos en forma conjunta entre familiares, amigos y parientes. Para realizar la minga el dueño de la chacra se prepara con el rancho y la bebida.

PREPARANDO LA MINGA

Va a su chacra, saca su yuca para preparar el masato (2). Busca su mitayo (3) y faltando un día para el trabajo, el dueño de chacra busca su gente anticipadamente los que van a hacer la minga sea de roza, corta, siembra o cultivo. Una vez conseguida su gente regresa a su casa y espera al



"La minga de los ch

siguiente día. Temprano se reúnen todos. La mujer también se prepara temprano en la Cunuhca (4) y conforme van llegando van brindando a todos.

TODOS A LA CHACRA

Después, van a la chacra llevando su masato. Estando en la chacra empiezan el trabajo. Durante el día el dueño va brindando el masato, todos alegres, conversando, riéndose, cuentan chistes, sus expe-

riencias o también conversan de algún trabajo. La mujer, dueña de la minga prepara el pango (5) para dar de comer a su gente y cuando ya está listo llama a los mingueros para comer. Van al tambo (6). Tienen unas hojas de plátano para servir la comida; se riega sobre las hojas de plátano y la mujer empieza a servir el pango, su pescado asado con su ají, su ensalada de cocona y riendo, bromeando, muy alegres comen. Después de la comida brindan el masato y nueva-



Así hacemos nosotros los chacareros nuestros trabajos. Es esta una de las costumbres y formas de trabajo a lo largo y ancho de la ribera de nuestra región loreтана.

DESCRIBIENDO EL DIBUJO

Aquí en el dibujo nuestro los chacareros trabajamos nuestras chacras tumbando los inmensos árboles con hacha en partes altas y bajas de la ribera para sembrar el maíz, arroz y yuca.

En mi dibujo se ve la mujer brindando el masato, otros trabajando, dos conversando uno de ellos sentado sobre una quiruna (7) de árbol mientras toman su masato en sus pates (8). Hay dos mantas (9) con masato, su panero hecho de tamishe (10) y dos ollas en la tuchpa (11) cocinando el pango; bajo las ollas sus ramos con la que está atizada (12) la candela; el tambo; dos peritos fieles compañeros del hombre chacarero. Hay 3 canoas (13), en una de las canoas el perrito. Uno de los hombres afilando su

machete en una piedra junto al río.

Este dibujo está hecho con tinta de lapicero y lápiz de carbón".

Vocabulario:

- 1) MINGA: trabajo unido entre familiares.
- 2) MASATO: bebida típica de la región, hecha de yuca.
- 3) MITAYO: caza de animales silvestres o pescado.
- 4) CUÑUSHCA: masato caliente.
- 5) PANGO: Pescado y plátano cocinado en una sola olla.
- 6) TAMBO: choza pequeña, con techo de hojas de palmera.
- 7) QUIRUNA: tallo de árbol tumbado.
- 8) PATE: recipiente hecho del fruto llamado "wingo".
- 9) MANTA: cántaro grande, vasija de arcilla.
- 10) TAMISHE: soga de la región (de monte)
- 11) TUCHPA: lugar donde se hace candela.
- 12) ATIZADA: leñas unidas para la "tuchpa".
- 13) CANOA: bote pequeño.

chacareros"

mente se empieza el trabajo hasta las 3 ó 4 de la tarde.

REGRESO Y DESPEDIDA

Luego regresan a la casa del dueño de la minga para comer bien con masato pusopuso, y masato casha-casha. Después todos se despiden del dueño de la minga y él pregunta a cada uno cuándo va a hacer algún trabajo como éste para ayudarlo. Se despide agradeciéndoles muy de veras a todos.



CNA realizó X Asamblea Nacional de Delegados

El evento, realizado en Arequipa entre el 1° y el 3 de octubre, contó con la participación de alrededor de 250 representantes de ligas y federaciones agrarias del país, bases de la Confederación Nacional Agraria.

En el evento se tomaron acuerdos de particular importancia referentes a la organización campesina y a la actual política agraria.

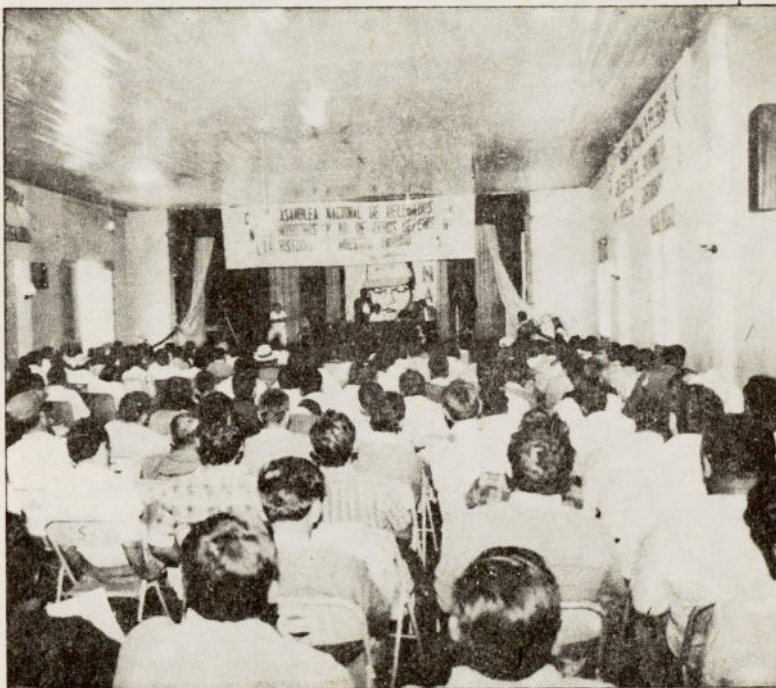
Se acordó solicitar la modificación de la política agraria del gobierno por considerar que privilegia a los empresarios agrocomerciales modernos, descuidando al agro asociativo y a los sectores más pobres del campo. En razón de ello, acordó exigir la renuncia del Ministro de Agricultura, Remigio Morales Bermúdez, principal responsable de esta política.

Como medida de protesta ante esta situación se convocó a un Paro Nacional Agrario a realizarse en un plazo de 120 días.

Fue objeto de mucha atención la difícil situación que atraviesa el campesinado peruano a raíz de la violencia generalizada por Sendero Luminoso y las fuerzas represivas.

HACIA EL V CONGRESO

También se tomaron decisiones respecto a la realización del V Congreso de la CNA.



Como se sabe, es en los congresos que se realizan cada 3 años donde se eligen las nuevas dirigencias nacionales y se adoptan acuerdos sobre las luchas del campesinado.

En esta X Asamblea se fijó como sede del V Congreso a la ciudad de Ayacucho y como fecha de realización el 24 de junio.

El comité organizador del V Congreso quedó conformado por: Felipe Huamán y José Muñante por la dirigencia nacional; Luis Zúñiga (de Arequipa) y Néstor Tineo (de Ayacucho) por las federaciones; y

Wilson Vargas y Teófilo Castro por las ligas.

SOBRE LA UNIDAD

Finalmente, es importante resaltar el llamado que Felipe Huamán, presidente de la CNA, hizo sobre la unidad del campesinado, aunque no hubo un acuerdo específico al respecto. Significativas fueron también las palabras de Avelino Mar Arias (ex-presidente de la CNA), que la reclamó insistentemente en su discurso de saludo, llamando a las bases a forjar la unidad "desde abajo".



Cutervo:

El derecho de propiedad de los campesinos

Partiendo del caso particular de Cutervo, se explica en este artículo la relación entre el derecho de propiedad y el interés social.

Propiedad, interés social y expropiación —entremezclados y aderezados con "libertad"— son los temas que la estatización de

la banca ha puesto en primera plana nacional. Así también, estos tres conceptos han estado en juego —sin debates televisivos, largos discursos jurídicos ni discusiones sobre el justiprecio— en el caserío de Allanga Baja (Cutervo), donde luego de cuatro años de lucha más bien solitaria, los campesinos de ese lugar han logrado una victoria que

anuncia a toda voz que el derecho de propiedad es también un derecho de los pobres.

**Como siempre,
el poder local**

La historia comienza así. En Cutervo había la necesidad de construir una carretera que uniera a esa ciudad con el pueblo de

Sinchimache. Para ello en 1983 se hizo el estudio y trazado correspondiente y se iniciaron las obras por terrenos técnicamente adecuados. Ese trazado contaba con la aprobación de los campesinos, ya que no perjudicaba terrenos cultivables en forma significativa (los dueños de las pocas parcelas afectadas renunciaron a ellas) y por otro lado beneficiaba a mayor cantidad de campesinos de la zona.

Sin embargo, por la insistencia de grupos de poder local, comerciantes de la zona, las autoridades del Ministerio de Transportes del anterior gobierno abandonaron el proyecto original (que había avanzado aproximadamente doce kilómetros de construcción) y decidieron construir entre Cuterivo y Sinchimache (es decir, entre los mismos puntos), otra carretera que pasaría esta vez por una serie de caseríos entre los que se encontraba el de Allanga Baja. De esta manera también, la nueva carretera pasaría delante de los terrenos de Mesías Gallardo, el principal interesado, personaje con fama de relacionarse interesadamente con los gobiernos de turno y de querer utilizar a las rondas campesinas del lugar en su provecho.

Para la construcción de esta nueva carretera no se hicieron los estudios previos, el terreno era comprobadamente inadecuado por lo que el trazado era cambiado constantemente, a la vez que iba a atravesar mayor cantidad de peque-



ñas parcelas (sólo en Allanga se iba a perjudicar a cerca de 30 familias) y los campesinos beneficiados eran menos por la mayor distancia a la carretera.

Sin embargo, las autoridades del Ministerio de Transportes del gobierno anterior mediante Resolución Ministerial declararon necesaria la construcción de esta nueva carretera y con su apoyo la Corporación Departamental de Desarrollo de Cajamarca (la responsable de la construcción de las carreteras departamentales) dio inicio a las obras. Las obras continuaron (o pretendieron continuarse) durante el presente régimen.

Para las autoridades aquí no hubo obstáculo alguno. A diferencia del tratamiento dado al caso de la expropiación de la banca, para los campesinos de Allanga Baja no hubo costosas campañas en defensa de la propiedad, de la libertad.

Como consecuencia de ello, quedan planteados los problemas centrales sobre los que conviene hacer unas precisiones.

El derecho de propiedad es también un derecho de los pobres

En primer lugar, el derecho de propiedad ya no es el derecho típicamente individualista como era en un comienzo. La propiedad y su ejercicio debe beneficiar cada vez más a quienes necesitan de ella, a quienes estuvieron desposeídos de la tierra aún cuando la trabajaban, a los pobres (del campo y la ciudad).

En segundo término, la propiedad debe ejercerse en función del interés social, es decir, en beneficio de las mayorías, no en provecho de grupos o de personas. Esta no es sólo una obligación ética, sino un

mandato legal, un deber que emana de la Constitución. Los campesinos de Allanga son concientes de ello, saben perfectamente que el límite al ejercicio del derecho de propiedad sobre sus parcelas es la utilidad que todos tendrán con la construcción de una carretera. Y no es necesario recordar esto, dado que todos conocemos las formas

familias nuevas tierras para que las trabajen (las tierras que tienen son de una productividad baja) o pagarles un precio realmente justo, teniendo en cuenta lo antes mencionado. En el caso de Allanga el interés social (la construcción de la carretera por esos terrenos) se contradice abiertamente con una situación social que desfavorece a los campesinos.

tivo determinar cuáles serían las familias afectadas a quienes se les debería pagar el justiprecio. Finalmente, luego de haber cumplido con ese trámite, recién se podía haber iniciado las obras sobre los terrenos de los campesinos. Nada de eso se hizo: no se respetó su derecho de propiedad ni se cumplieron los trámites que la ley y la Constitución imponen para limitar ese derecho.

Los campesinos de Allanga iniciaron entonces las reclamaciones. Directamente ante el Ministerio de Transportes, ante la Corporación Departamental de Desarrollo de Cajamarca, la sub-prefectura de Cutervo y demás autoridades. Judicialmente, presentaron una Acción de Amparo para defender su derecho.

Han pasado cerca de cuatro años. Han gastado dinero y han empleado tiempo de su trabajo. También sufrieron cárcel: Domingo Coronel, Faustino Quintos, Alejandro Tantaleán (y ocho personas más) fueron detenidos en Cutervo a inicios de este año por el simple hecho de defender sus tierras. El poder local presionó también esa vez.

Finalmente los campesinos de Allanga han conseguido que se construya la carretera de acuerdo con el trazado original, es decir, han logrado que se respete sus derechos y han logrado que las leyes se respeten.

Por cierto no es el único ejemplo que podemos mencionar. También campesinos de Bambamarca han logrado algo similar.



de solidaridad existentes entre los pobladores del campo.

En tercer lugar, el interés social no puede determinarse sin tener en cuenta los distintos factores económicos y sociales. En el caso de los campesinos de Allanga, lo único que poseen son pequeñas parcelas de cuyo trabajo y producción viven familias enteras. La expropiación muestra aquí sus límites, ya que ella no se puede hacer si no hay posibilidad de darles a esas

Los abusos cometidos

Si las autoridades querían construir la nueva carretera tenían que haber hecho los estudios técnicos, económicos y sociales que demostraran las ventajas frente a la carretera original. En seguida, el Congreso de la República tenía que haber dado una ley expropiatoria que declarase de necesidad y utilidad pública la construcción de esa carretera, para posteriormente el Poder Ejecu-



"Más allá de la muerte"

Se nos acerca el mes de noviembre fecha en que recordamos a nuestros difuntos. Volvemos al camposanto el 2 de noviembre para cumplir con las almas. ¿Qué quieren decir esas palabras, "cumplir con nuestras almas"? Sobre eso quisiéramos escribir en este artículo. Sabemos que el tema es amplio y no podemos abarcar todo por eso nos referimos sólo a algunos aspectos de nuestras costumbres con los difuntos. Por ejemplo, podemos preguntarnos, ¿qué es lo que le ponemos a un di-

funto en el campo y por qué lo hacemos? Esto quizá nos ayudará a entender mejor qué es la muerte para nosotros y cómo entendemos la expresión "más allá de la muerte".

LO QUE PONEMOS AL MUERTO

Cada pueblo, región, tiene sus propias costumbres, pero en nuestro campo tenemos mucho en común entre sitios tan distantes como Puno y Cajamarca, Ayacucho y Ancash, Piura y Lima, Cusco y Loreto. Ve-

mos todo lo que le ponemos al muerto.

(a) Un vestido especial, hábito o mortaja, la mejor ropa o la ropa que le gustaba más.

¿Por qué?

Algunos pensamos que en los montes sentirán frío y no podrán cruzar los ríos porque tener hábito significa que el alma pueda hacerse cargar con la primera persona que pase. Otros dicen que con el hábito bendito el santo ayudará a caminar al alma hacia el cielo y será su abogado ante Dios.

(b) Alimentos que más



le gusta (coca, chicha, cancha y mote)
¿Por qué?

Muchos creemos que este cuerpo tiene que viajar hacia el encuentro del Señor y por eso necesita de víveres y otras cosas que usó en la vida para pasar el tiempo durante el viaje. También creemos que en la otra vida sigue tomando y gozando.

(c) Yerbas en la boca, una planta especial en la cabecera, algodón o lana, que previamente se han pasado los vivos por el cuerpo.

¿Por qué?

Las yerbas para dar buen olor y el algodón o lana para que el alma se lleve nuestras enfermedades y penas. El puede interceder por nosotros.

(d) Una cruz, objetos religiosos, velas encendidas y agua bendita.

¿Por qué?

Para que Dios le ayude

en su otra vida. Para que le acompañe como buen cristiano en el gran camino que va a seguir. Sirven para identificarlo como cristiano.

(e) Corona de flores encima

¿Por qué?

Así estará contento pues, con el recuerdo de nuestra tierra que le ponemos. Debe estar contento.

(f) Se le pone en un cajón, pero algunos no.

¿Por qué?

Algunos no quieren cajón, encima de que cuesta mucho dinero, el muerto no vuelve a la tierra y se seca con el calor como en un andamio; ni el gusano lo come y sufre.

¿QUE PENSAMOS DE TODO ESTO?

La muerte es lo más sentido y misterioso para todos. Poniendo todas estas cosas

nos sentimos más tranquilos al cumplir con nuestro familiar difunto. Porque un difunto en medio de nosotros es la evidencia corporal de que la "muerte" está en nuestra comunidad. Por eso tenemos que ayudar al difunto y protegernos nosotros mismos despidiéndole bien y alejando la muerte y sus amenazas.

Al ayudarlo en esta experiencia vistiéndolo, rezándole, dándole sus cosas de uso personal poniéndole objetos religiosos benditos, estamos diciendo que no lo abandonamos aun cuando él haya muerto. También es obvio que comprendemos la "otra vida" como un gran camino o un peregrinar en el que se necesita de "cosas". Como este camino es difícil, el muerto necesita estar "acompañado" por símbolos religiosos (cruz, imágenes de santos) o por sus cosas personales. La peregrinación después de la muerte es como una etapa de purificación hacia la paz y el descanso, hacia Dios o como algunos decimos hacia la pachamama o los apus.

En ese sentido vemos la muerte como un hito en un camino (vida) que continúa (otra vida). Pero esta muerte no rompe vínculos comunitarios de cariño y respeto. El muerto sigue siendo comunero en una nueva situación del "más allá".

• *Los testimonios y comentarios han sido tomados de "Elementos para un diagnóstico sobre la Religiosidad Popular en el Perú" por José Luis Gonzalez.*



Demostración práctica de uso de arado mejorado.

Cusco:

Exposición de tecnologías apropiadas

La primera exposición de tecnologías apropiadas al medio rural andino organizada por la Federación Agraria Tupac Amaru del Cusco (FARTAC) y el Centro para el Desarrollo Regional RAIZ, se realizó entre el 9 y el 12 de setiembre de 1987 en la Universidad San Antonio Abad del Cusco. Se hicieron presentes en la exposición alrededor de 47 instituciones privadas y estatales.

El objetivo principal de esta exposición fue tener un lugar de encuentro para el intercambio de tecnologías y productos entre los campesinos, productores del campo, técnicos, profesionales e investigadores, para favorecer el avance tecnológico del medio rural con la utilización de tecnologías apropiadas para la región andina en proyección para el país.

Las entidades privadas del Cusco como: ARARIWA, CCAIJO de Andahuaylillas y otras, estuvieron presentes en la

exposición presentando tecnologías alternativas para el desarrollo rural, apropiadas y al alcance del campesinado peruano, algunas de las cuales explicaremos en próximos números de Andenes.

En la exposición de las tecnologías se presentaron herramientas agrícolas, equipos de agroindustria, artesanías. Mencionamos algunas de ellas: las colmenas económicas de barro para la crianza de abejas, implementos para las labores agrícolas, equipos para el aprovechamiento de la energía



Ministerio de Agricultura ¿estuvo presente?

solar (secadores de granos de maíz, cocinas y termas solares); invernaderos de cebada (para alimentar conejos y cuyes), bombas de ariete (para elevar agua sin uso de combustible), bombas de agua (para elevar 18m. de altura y 90 litros/seg. de agua con el uso del tractor), máquinas hiladoras de lana, desgranadores de maíz, ventiladores para la cosecha de cereales (trigo, cebada, etc.), procesos de extracción de sulfato de cobre en forma manual, molinos de vien-

to, etc.

Hubo ocasión de apreciar una demostración práctica del arado de palo mejorado con la participación de tres instituciones que habían desarrollado esta tecnología, los campesinos pudieron manejar los arados y ellos fueron los que dijeron: este sirve, este no sirve, debe ser así. Fueron opiniones seguras y sinceras que contribuirán a mejorar estas herramientas que tan eficientes y útiles pueden ser para el campesinado.

ENTREVISTA A BELTRAN CURASI

Con ocasión de esta exposición Andenes entrevistó al secretario general de la FARTAC y coordinador de la Exposición de Tecnologías Apropriadadas al Medio Rural.

¿Por qué han organizado este evento y desde cuándo lo vienen trabajando?

La FARTAC vió la necesidad de realizar esta primera exposición de tecnologías apropiadas para el desarrollo rural andino, ya que ni el gobierno actual ni los anteriores se interesaron en hacer conocer los trabajos sobre tecnologías andinas, realizados por profesio-

nales, técnicos e investigadores de instituciones públicas y privadas. La FARTAC conjuntamente con RAIZ hemos tenido la idea desde hace muchos años, pero por falta de recursos económicos no hemos podido cristalizarla; ahora gracias a las instituciones que realmente quieren el desarrollo y el progreso auténtico queremos rescatar todo lo que tenemos nosotros los campesinos.

La exposición la hemos venido preparando desde hace 4 meses y es lamentable decir que no hemos contado con el apoyo de las instituciones del

gobierno, tal es así que el reconocimiento oficial de esta exposición fue expedido en Lima.

¿Han tenido experiencias anteriores en exposiciones similares?

Sí, nosotros realizamos anualmente una feria en el campo de Huancará que se lleva a cabo desde hace cinco años. Sirve para la comercialización de nuestros productos y también la aprovechan algunas instituciones para la venta de sus herramientas agrícolas. Este año quisimos hacer algo más grande, es por ello que la llamamos Primera Exposición; sin duda hemos tenido deficiencias, pero esta pequeña experiencia se tendrá que institucionalizar.

¿Cuál es su evaluación de la exposición realizada?

La exposición ha sido exitosa y de bastante expectativa para todas la personas, profesionales, técnicos e investigadores, que justamente están buscando este espacio para poder intercambiar las experiencias y tecnologías, que están desarrollando, pero nos hacemos una autocrítica porque al nivel del productor, del campesino, no tomamos conciencia de la importancia de su participación. El próximo año queremos desarrollar esta exposición con la participación de la Federación Departamental de Campesinos, con mayor participación del campesinado; ahora el campesino ha empezado a tener conciencia sobre estas tecnologías andinas, hay bastante expectativa y hemos tenido bastante acogida por lo cual estamos muy felices. Ojalá los próximos años podamos los campesinos estar adquiriendo nuestra propia tecnología, intercambiando unidamente para buscar nuestro desarrollo.

Chachapoyas:

Taller de Comunicación Comunitaria

A propósito de la participación de TAREA en dos talleres de Capacitación para los Promotores de Salud del departamento de Amazonas, quisieramos compartir lo trabajado en esta ocasión.

El "TALLER DE COMUNICACION CON LA COMUNIDAD". Este taller tuvo su origen en la preocupación de los promotores expresada así: ¿cómo transmitimos lo que aprendemos en los cursos a nuestra comunidad? Ellos vieron que necesitaban nuevos métodos para enseñar a la gente. Esta experiencia puede ser útil para

otros promotores en el campo. Entonces cabe hacer la pregunta ¿cómo ayudó el taller a encontrar esos nuevos métodos?

EXPECTATIVAS DE LOS PARTICIPANTES

- a) Conocer más, capacitarse en aspectos que mejoren su desempeño como promotor y campesino. Igualmente, enterarse de cosas que pasan a nivel nacional, hacen del taller un espacio de mucho interés.
- b) Reencontrarse con amigos y compañeros que viven lejos.
- c) Ultime detalles organizativos del Programa, acopio de medicinas, coordinar los cursos por hacerse, etc.
- d) Realizar gestiones en la ciudad, tanto personales como de su localidad exigen tiempo.

Un buen diseño de taller debería considerar y equilibrar estas expectativas, en función de los objetivos y temas planteados.

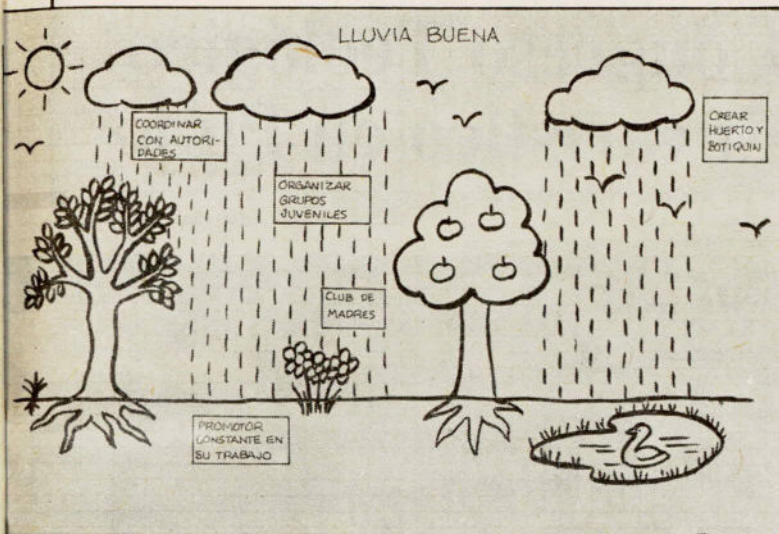
APRENDEMOS HACIENDO

Estas palabras nos explican la metodología usada en el taller.

El hombre y la mujer del campo siempre han aprendido "haciendo" desde niños y nadie les gana en eso. Siempre han

	TEMA (QUE)	OBJETIVO (PORQUE)	DINAMICA (COMO)
Reflexión (momento actual) VER			
Diagnosticar (problemas) JUZGAR			
Conclusiones (Resolver problemas, solucionarlos)			
Desarrollar (Práctica) ACTUAR			
Evaluar			

En el Taller se siguió este esquema.



Las acciones planeadas por los grupos fueron colocadas entre las nubes y la tierra según fuesen más o menos realistas.

trabajado en la vida diaria con herramientas, observando, pensando y practicando. En este taller se ha seguido esta buena experiencia de los campesinos usando conceptos parecidos; el VER, JUZGAR y ACTUAR aplicado a cada tema escogido por los mismos participantes. Cada TEMA (el qué) tiene su OBJETIVO (el por qué) y su DINAMICA (el cómo).

TRABAJOS POR GRUPOS

Para el tema "Diagnóstico de nuestro trabajo como promotores de salud"; se trabajó en tres grupos donde se compartieron los objetivos y se discutieron los avances y las dificultades que veían en su trabajo, escogiendo las más importantes y escribiéndolas en un papelógrafo.

El segundo día con el tema "los problemas de salud en nuestra comunidad", cada uno debía elegir los dos problemas que consideraban más importantes, y comunicarlos a la plenaria. De estos

eligieron tres problemas que ellos consideraron los más importantes, enseguida se forman tres grupos que trabajaron con estas preguntas:

1. ¿Cuáles son las causas de este problema?
2. ¿Cuáles son las consecuencias de este problema?
3. ¿Cómo enfrenta la comunidad este problema?
4. Dar acciones concretas para solucionar este problema

Después cada grupo presentó en un dibujo lo que habían conversado sobre esos puntos. En la plenaria se conversó sobre los dibujos viendo si cada grupo había logrado expresar lo que quería.

Luego se reunieron de nuevo en grupos para concretar más las acciones posibles como solución de los distintos temas y después esas acciones pasaron a formar parte de la dinámica siguiente llamada "lluvia buena". De todas estas acciones se eligieron por votación tres problemas: organización de clubes de madres, organización para la canalización del agua, organizar co-

mités pro crianza de peces y conejos.

En la evaluación del taller el grupo más numeroso resaltó lo positivo del trabajo por grupos y el uso de las dinámicas que estimuló la participación de todos los asistentes. De esta forma aprendieron los nuevos métodos para enseñar mejor en sus comunidades.

ALGUNOS COMENTARIOS

- En el taller el intercambio de experiencias tenía mucho valor para los participantes. Por su tradición oral, donde los cuentos y leyendas juegan un papel importante el campesino está muy capacitado para comunicarse con sus compañeros.
- El dibujo sirvió como medio de expresión y dio lugar a un trabajo colectivo. Podrían crear algo con sus manos, algo muy sentido para el campesino. Además la exigencia de explicar sus dibujos les dio oportunidad de expresarse verbalmente con palabras y términos de su propio ambiente.
- El juego como herramienta de comunicación: Una de las preocupaciones permanentes de los promotores es cómo de lo aprendido lo comunican a su comunidad. A partir de un juego (tipo camino con obstáculos) los promotores contestaron preguntas, en medio de un ambiente de alegría constataron en la práctica como participaban colectivamente y producían respuestas, y así vieron la posibilidad de usarlo en sus propias comunidades. Encontrar el uso práctico de lo aprendido es una motivación invaluable.

Estela Gonzales
Desmond Kelleher

Los días 5 y 6 de setiembre la ciudad de Puno se convirtió en el escenario de una amplísima movilización campesina. En efecto en esos días llegaba a su culminación la realización del Congreso Eucarístico que las distintas diócesis y prelaturas del Sur Andino venían preparando desde meses atrás.

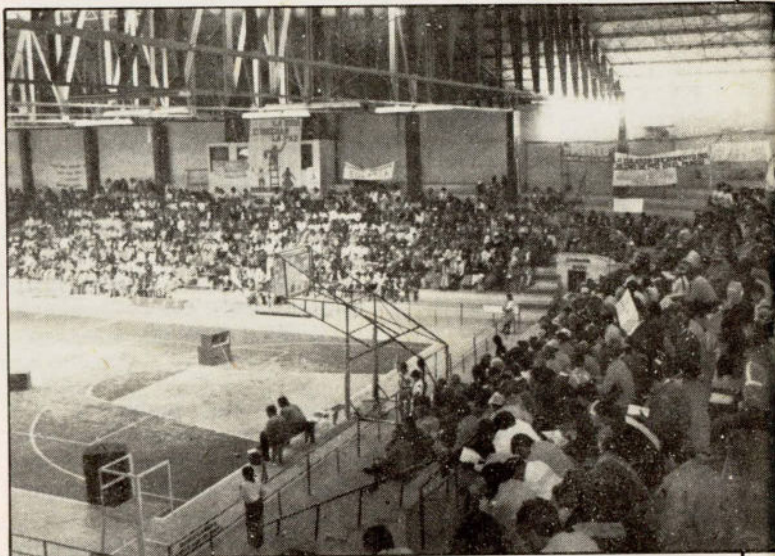
En las numerosas parroquias de Puno, Ayaviri, Juli, Sicuani, Cusco se habían realizado diversos eventos religiosos y culturales en orden de preparar el mencionado Congreso. Miles de jóvenes, campesinos, grupos de mujeres y pueblos de la región en general tuvieron celebraciones, marchas, concursos que hacían parte del evento grande que culminaría en la ciudad de Puno el día 6.

UN COLISEO PLENO DE ALEGRIA Y EMOCION

Desde tempranas horas del día 5 fueron llegando al coliseo de Puno delegaciones de Maras, Ilave, Yunguyo, Checacupe, Desaguadero, Tinta, Espinar, Macari, entre otras muchas delegaciones. Asimismo estuvieron presentes delegaciones de Ilo (Moquegua), Tacna, Arequipa, Lima, Huacho y Chimbote. Desde Bolivia algunas delegaciones trajeron el saludo de la Iglesia de ese hermano país.

El estadio se fue cubriendo de banderolas multicolores con lemas alusivos a la defensa de la vida, de la tierra y a la búsqueda de la paz. El público coreaba en conjunto el lema del congreso ¡Sembrar la Vida, cosechar la Paz!

Congreso Teológico Eucarístico en Puno



Participantes en el Congreso Eucarístico.

SALUDOS Y PONENCIAS

El programa comienza con lecturas de cartas de saludo del Cardenal Landázuri, de Monseñor Calderón, del Padre Gustavo Gutiérrez y de comunidades cristianas de otras zonas del país y del mundo. La carta de Monseñor Calderón, Obispo de Puno y ausente por razones de enfermedad es escuchada con particular atención. Luego de lamentar su ausencia Monseñor Calderón expresa: "Con fe orante, en espíritu y en verdad, me aúno a ustedes en esta grande y hermosa fiesta eucarística y mariana de todas las Iglesias locales del Sur Andino... Poseer la tierra es una promesa de vida que comienza a realizarse aquí en el tiempo y obtiene su cumplimiento definitivo

en la patria que esperamos". El Obispo de Puno añade que el campesino ha sido durante mucho tiempo condenado a la muerte al despojarse de su tierra. Y precisa: "Los prelados del Sur Andino, conocedores muy de cerca de esta trágica realidad, creemos haber cumplido con nuestro deber de "Sembrar la Vida para Cosechar la Paz", reclamando y acompañando a nuestros hermanos en sus constantes esfuerzos para conseguir la tierra y el respeto por sus derechos conculcados".

Posteriormente en el congreso se dio paso a las cuatro ponencias previstas. El P. Luis López habló sobre "La tierra, camino de paz y vida". Enseñó el Padre Víctor Ramos se ocupó del tema "El Pueblo de Dios, artesano de la Paz".

Por la tarde los ponentes fueron el Padre Jorge Alvarez que trató el tema "El Dios de la Vida" y Monseñor Lorenzo León de Huacho quien habló sobre "La Eucaristía, fiesta de comunión, amor y solidaridad".

Todos los ponentes hicieron hincapié en el caminar de la Iglesia Sur Andina a través de años de búsqueda de fidelidad al Dios de la vida. Esa fidelidad es la que ha llevado a prelados, agentes pastorales, campesinos en general a luchar por mejores condiciones de vida, a luchar por reconquistar su tierra y a crear lazos de solidaridad en los momentos de dificultad como sequías e inundaciones y en la vida cotidiana.

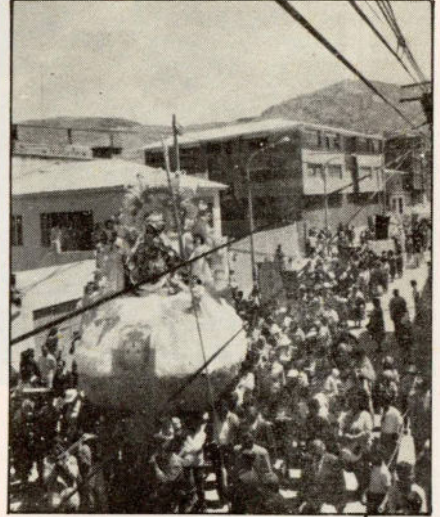
Asimismo en todas las reflexiones estuvo presente la memoria de los Obispos Dalle, Vallejos, Gonzalez y Koenigsknecht quienes dieron su vida al servicio de los quechuas y aymaras de la región.

LA MARCHA DEL DOMINGO

El domingo 6 se llevó a cabo una prolongada marcha por la ciudad de Puno, partiendo desde distintos puntos de la ciudad las delegaciones correspondientes a cada jurisdicción eclesiástica. Alrededor de diez mil personas acompañaron la imagen de la virgen Mamacha Candelaria. Orando, cantando, leyendo diversos textos marcharon todos los grupos hacia la Plaza de Armas donde se llevó a cabo una inmensa celebración. Las lecturas, el acto penitencial, las peticiones se hacen en quechua, en aymara y en castellano. En el altar se colocan una serie de símbolos que expresan los sufrimientos y las esperanzas de este pueblo olvidado de la sierra sur del país.

Terminada la celebración se retiran las delegaciones a sus

respectivos pueblos felices de un congreso que significó una verdadera fiesta de alegría, fe y solidaridad para la Iglesia surandina.



Acompañando la imagen de Mamacha Candelaria.

Exigencias del momento

A propósito del debate sobre la ley de estatización más de trescientos sacerdotes y religiosos de todo el país emitieron un pronunciamiento donde nos hablan de la situación actual y de "algunas exigencias básicas para una convivencia humana y cristiana".

1. El Desprecio por la vida en el Perú

Millones de peruanos viven en una inhumana y antievangélica pobreza. Ella constituye la violencia fundamental de nuestra patria y "un escándalo y contradicción con el ser cristiano" (doc. de Puebla, n. 28). Esta pobreza es resultado de múltiples factores, entre los que destaca una fuerte concentración del poder político y económico en pequeños grupos privilegiados.

En este caldo de cultivo se ha instalado entre nosotros la inaceptable y sanguinaria violencia terrorista que ha cobra-

do cruelmente nuevas víctimas en estos días. Esto ha provocado en no pocas ocasiones, la respuesta indiscriminada e irracional por parte del Estado, como ocurrió en la masacre de los penales de Lima y Callao en junio de 1986.

Todas estas formas de violencia, que rechazamos tajantemente, manifiestan un profundo desprecio por la vida humana, el máspreciado don de Dios y el primer derecho humano a defender; sin el cual no tiene sentido hablar del irrenunciable derecho a la libertad o a una legítima propiedad privada.



2. Rechazo a la mentira social

Estos hechos expresan una profunda crisis ética y espiritual. Como han afirmado hace poco nuestros obispos, "el problema del Perú no es meramente político y económico, sino de crisis de valores cristianos" (documento del 10 de agosto de 1987).

Hoy en nuestra sociedad la palabra no se pronuncia para decir la verdad, sino para conservar privilegios y engañar sobre los reales intereses que se defienden; las instituciones, en vez de servir son frecuentemente un obstáculo a la vida de los peruanos; la corrupción política y económica quita credibilidad a muchas posiciones y discursos; el pobre es siempre sospechoso de culpa, mientras el poderoso goza de impunidad. De allí que la actitud de "sálvese quien pueda" se vaya convirtiendo en la norma de conducta de un número creciente de nuestros compatriotas.

Así, la mentira parece institucionalizarse entre nosotros

como forma de relación social y de olvido de las reivindicaciones básicas de los más necesitados. "La verdad los hará libres" (Juan, 32), dice en cambio el Señor. Por ello construir la paz supone ser claro ante las causas hondas de la violencia actual, establecer la justicia y actuar con honestidad personal. La auténtica libertad nace y se nutre del respeto a la verdad.

3. Hablar la verdad

En este momento del país, algunas exigencias básicas para una convivencia humana y cristiana son indispensables:

-No se puede hablar de unidad nacional sin reconocer francamente lo que hoy nos divide social y económicamente, esto implica una enérgica defensa de la vida de todos y de cada uno de los más pobres cuyas dificultades por sobrevivir expresan crudamente el desprecio que experimentan en su dignidad humana.

-No se puede hablar de una búsqueda de la justicia social

con métodos terroristas que no respetan la vida, ni son representativos de la comunidad nacional; así como tampoco pretender la defensa del orden legal violando igualmente el derecho a la vida.

-No se puede hablar de libertad en este país sin reclamarla para todos y no sólo para una minoría; lo que supone un decidido compromiso por erradicar las injusticias de nuestra sociedad, la primera de las cuales es la pobreza masiva e inhumana, fruto de una desigual distribución de la riqueza.

-No se puede hablar de la defensa y profundización de la democracia sin abrir canales de participación permanente, autónoma y organizada a las amplias mayorías nacionales. Toda forma de manipulación expresa un desdén por el ser humano y su derecho esencial a decidir libremente.

-No se puede hablar del legítimo derecho a la propiedad privada sin reconocer que no se trata de un derecho absoluto. Como ha dicho reiteradamente el Papa Juan Pablo II, y lo han recordado nuestros obispos, sobre ella "grava una hipoteca social" (documento del 10 de agosto). No hay leyes económicas independientes de un orden ético, ellas están necesariamente al servicio de la persona humana.

Si no queremos que el país entre en un callejón sin salida es imperativo defender con firmeza el derecho a la vida, actuar con el sentido de responsabilidad en el campo político, así como deponer toda clase de privilegios para construir -desde las necesidades de los más pobres- una sociedad justa y habitable para todos.

Lima, 8 de setiembre de 1987

A fines de agosto se realizó el VII Encuentro Nacional de Salud Rural de CEAS. El evento contó con la presencia de unos 65

participantes, entre ellos promotores de salud y miembros de equipos pastorales de salud de toda las regiones del país.

El primer día se hizo un trabajo en grupo dividido por regiones donde se discutió los esfuerzos y experiencias locales del trabajo en relación con el Ministerio de Salud. En el plenario se vió que muchos equipos tenían dificultades en su relación con el Ministerio, y donde existía una buena relación esto se debía a la voluntad de uno u otro funcionario local. Al respecto se concluyó que no hay una práctica de coordinación generalizada en el Ministerio como exigen los lineamientos de la política de salud actual. El comentarista invitado, Dr. Edgar Necochea, planteó la necesidad de un trabajo permanente a nivel local para que la comunidad conciente exija mayor responsabilidad y coordinación del Ministerio de Salud, para con los equipos y promotores ya que estos solos no podrían lograrlo.

En la mañana del segundo día se partió de las experiencias locales para conversar en conjunto sobre las formas en que se está dando la participación comunitaria y los esfuerzos de evaluación de los trabajos en salud con la comunidad.

En la tarde con la participación del Area Legal del SER se discutió la problemática del reconocimiento ante el Ministerio de la labor en salud que

Pastoral de salud sigue avanzando

realizan los equipos pastorales. Quedó el compromiso de elaborar informes locales de los distintos equipos para poder entablar un diálogo con el Ministerio sobre este punto.

El tercer día el Padre Jorge Alvarez Calderón recogió las experiencias locales de pastoral en salud planteadas, afirmando la esperanza que significa luchar por la salud del prójimo, expresando así el Dios

de la Vida, en medio de la difícilísima realidad que vivimos en estos momentos.

Finalmente se evaluó el evento recogiendo algunas sugerencias en cuanto a mejorar la dinámica de futuros encuentros tanto en la preparación de materiales desde las bases como en una coordinación más estrecha durante el año con el Area de Salud del SER y con CEAS Campesino.

NUEVA REVISTA

Salud y Campo, Revista de Actualidad en Salud que parte de las experiencias de trabajo en la zona rural y los acontecimientos nacionales en salud. La revista intenta ser un medio de difusión, reflexión y análisis con la participación activa de los que trabajan en salud rural. El primer número trimestral ha salido en Setiembre. Esperamos contar con su apoyo en la próxima edición.



Correspondencia:
SER
Psje. San Luis 132
Lince
Apto 110174
Lima



*"Creemos que
ser hermanos con
todos los hombres
quiere decir
SEMBRAR LA VIDA
PARA COSECHAR PAZ"*